

Distr.: General
11 December 2008
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الأربعون

٢٤-٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٩

البند ٣ (ج) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للمناقشة والبت: إحصاءات الطاقة

الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الطاقة

مذكرة من الأمين العام

بناءً على طلب اللجنة الإحصائية في دورتها التاسعة والثلاثين**، يتشرف الأمين العام بإحالة تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الطاقة، المقدم إلى اللجنة للعلم. ويصف التقرير أنشطة الفريق العامل في الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨، ويشمل ذلك التقدم المحرز في مواءمة تعاريف منتجات الطاقة وتدققاتها وكذلك الأنشطة المقررة المقبلة. ومطلوب من اللجنة أن تحيط علماً بالتقرير.

* E/CN.3/2009/1 (سيصدر فيما بعد).

** انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٨، الملحق رقم ٤، (E/2008/24)، الفصل الأول، باء.



المحتويات

الصفحة

- أولا - ورقة معلومات أساسية موجزة ٣
- ثانيا - حلقة العمل الثانية للإحصاءات الدولية في مجال الطاقة المعقودة (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧) .. ٣
- ثالثا - اجتماع الإحصاءات الدولية الثالث في مجال الطاقة بشأن موازنة تعريف منتجات الطاقة وتدقيقها (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨) ٣
- رابعا - الخطوات المقبلة ٤

المرفقات

- الأول - ولاية الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الطاقة ٥
- الثاني - المنظمات والهيئات المشاركة ٦

أولاً - ورقة معلومات أساسية موجزة

- ١ - اجتمعت يومي ٢٢ و ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، ٢٥ منظمة إقليمية ودولية في الوكالة الدولية للطاقة في باريس لتحديد سبل ووسائل تعزيز التعاون من أجل تحسين نوعية إحصاءات الطاقة وزيادة الشفافية على الصعيد العالمي. وقد تحدّدت بوضوح الحاجة إلى مواءمة تعاريف منتجات الطاقة وتدفقاتها بين المنظمات كإحدى الأولويات الأساسية.
- ٢ - ومن أجل المباشرة بعملية المواءمة، جمعت الوكالة الدولية للطاقة التعاريف التي تستخدمها كل منظمة (وكذلك معلومات متنوعة أخرى عن أعمال المنظمة) وأعدت موقعاً شبكياً يقدم، من بين أمور أخرى، جميع التعاريف. وكان الهدف إبراز أوجه الاختلاف وكذلك أوجه التشابه العديدة بين التعاريف، وبدء عملية مناقشة بين المنظمات.

ثانياً - حلقة العمل الثانية للإحصاءات الدولية في مجال الطاقة المعقودة (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧)

- ٣ - واجتمعت المنظمات يومي ١٩ و ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧، في الوكالة الدولية للطاقة في باريس من أجل التعليق على الموقع الشبكي والاتفاق على عملية للتقدم في المناقشة المتعلقة بالمواءمة. وقد وردت من المنظمات ملاحظات ببناء عديدة، وغيّرت الوكالة الدولية للطاقة الموقع الشبكي للإحصاءات الدولية في مجال الطاقة (www.interenerstat.org) وفقاً لذلك.
- ٤ - واتفقت المنظمات أيضاً على تعيين أحد الخبراء الاستشاريين للنظر في أوجه الاختلاف والتشابه ثم اقتراح مجموعة من التعاريف المتوائمة. وفي تموز/يوليه ٢٠٠٨، قدم الخبير الاستشاري مشروع تعاريفه التي جرى تعميمها على جميع المنظمات للتعليق عليها.
- ٥ - ووردت التعليقات بحلول تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨، وجرى تعميمها على جميع المنظمات لتمكينها من الاستعداد لاجتماع للإحصاءات الدولية في مجال الطاقة مخصص فقط لمناقشة التعاريف.

ثالثاً - اجتماع الإحصاءات الدولية الثالث في مجال الطاقة بشأن مواءمة تعاريف منتجات الطاقة وتدفقاتها (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨)

- ٦ - شاركت عشرون منظمة في الاجتماع الذي عقد في الوكالة الدولية للطاقة بباريس في الفترة من ٢٨ إلى ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨، وخصص يومان لموضوع المنتجات (الفحم ومصادر الطاقة المتجددة والكهرباء والغاز والنفط)، ويوم لموضوع التدفقات

(الإمدادات والتحويل والاستهلاك). وكان الاجتماع بناءً للغاية وتمكن المشاركون من الاتفاق، إن لم يكن على صيغة موحدة، فعلى الأقل على مبادئ توجيهية لكل تدفق ولكل منتج.

٧ - وفي ختام كل جلسة، جرى إعداد وثيقة تستعيد القرارات المتفق عليها خلال الجلسة وتعميمها على جميع المشاركين. ويمكن الاطلاع على القرارات على الموقع الشبكي للإحصاءات الدولية في مجال الطاقة.

رابعاً - الخطوات المقبلة

٨ - تدرس المنظمات حالياً القرارات التي اتخذت في الاجتماع. وعند ورود التعليقات، سيدرجها الخبير الاستشاري في مجموعة جديدة من التعاريف. وسيستند كل تعريف إلى هيكل متفق عليه: تعريف موجز ومقتضب، وتفسيرات مفصلة إضافية، وملاحظات محددة (حسب الاقتضاء).

٩ - وسيجري بعد ذلك تعميم المجموعة الثانية من التعاريف على جميع المنظمات للتعليق والصقل. ومن المأمول أن توافق كل المنظمات على جميع التعاريف قبل نهاية الربع الأول من عام ٢٠٠٩. بيد أنه جرى الاتفاق أيضاً على عدم إلزام أي منظمة مشاركة باعتماد التعاريف التي وافقت عليها في استبياناتها أو لدى إعداد تقاريرها. والأهم هو أن يتطابق ما تغطيه التعاريف التي تعتمدها كل منظمة قدر المستطاع مع ما تغطيه مجمل التعاريف المتفق عليها.

١٠ - وبما أن مواءمة التعاريف ليست عملية سهلة، فلا بد من الإشادة بجميع المنظمات المشاركة على مساهمتها الفاعلة في هذه العملية بروح تعاون إيجابية جداً، على الرغم من أن الأمر ما زال يتطلب إحراز المزيد من التقدم.

١١ - ومن المبادرات التي يمكن أن يباشر بها اجتماع الإحصاءات الدولية في مجال الطاقة عام ٢٠٠٩ إعداد مواد (عروض) مشتركة لدورات تدريبية مشتركة. ومن المؤكد أن توفر تعاريف مشتركة يسهل عملية الإعداد هذه.

ولاية^(أ) الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الطاقة

غاية الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الطاقة زيادة تنسيق الإحصاءات الدولية في مجال الطاقة، وتعاون المنظمات الدولية (العالمية والإقليمية والقطاعية) بهدف تحسين مدى توفر الإحصاءات الدولية في مجال الطاقة وتحسين نوعيتها بدون زيادة عبء الاستجابة الملقى على عاتق البلدان عن طريق استخدام الموارد على أفضل نحو. وبمنح الفريق العامل المشترك بين الأمانات الأولوية في معالجة هذه القضايا لما يلي: (أ) جرد النظام الحالي لجمع البيانات ومعالجتها ونشرها المعتمد في المنظمات الكبرى العاملة في مجال إحصاءات الطاقة؛ (ب) الحد من عبء إعداد التقارير بمواءمة عملية جمع البيانات ومعالجتها ونشرها، بتقليص الازدواجية، و/أو بإقامة صلات/جسور بين ما هو قائم حالياً من الاستبيانات والمفاهيم والأساليب والجدول الزمنية المعتمدة لإحصاءات الطاقة؛ (ج) تحسين سبل تبادل المعلومات عن أعمال جمع/معالجة البيانات بين المنظمات وتعزيز سبل تبادل البيانات ونقلها بعد إقرار إجراءات إجازة هذه البيانات وتنفيذها؛ (د) تحسين سبل تنسيق إحصاءات الطاقة مع الإحصاءات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية على الصعيد الدولي؛ (هـ) تشجيع التدريب وبناء القدرات وتنسيق الجهود ذات الصلة بذلك؛ (و) إقامة منتديات مشتركة لتعزيز الحوار بين خبراء الإحصاءات وأوساط المستعملين؛ (ز) تحسين صورة إحصاءات الطاقة وخبراء إحصاءات الطاقة على جميع المستويات.

(أ) انظر الوثيقة E/CN.3/2006/10، وعلى الأخص الجزء السادس منها. ويمكن الاطلاع على الوثيقة في الموقع الشبكي التالي: <http://unstats.un.org/unsd/statcom/sc2006.htm>.

المرفق الثاني

المنظمات والهيئات المشاركة

- لجنة الطاقة الأفريقية
 رابطة التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ
 رابطة منتجي النفط الأفريقيين
 اللجنة الاقتصادية لأوروبا
 يورالكترينك (الرابطة الأوروبية لمرافق الطاقة الكهربائية)
 الاتحاد الأوروبي للغاز
 المفوضية الأوروبية - المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية
 الوكالة الأوروبية للبيئة
 منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة
 الوكالة الدولية للطاقة الذرية
 الوكالة الدولية للطاقة
 أمانة منتدى الطاقة الدولي
 صندوق النقد الدولي
 الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ
 منظمة الدول العربية المصدرة للنفط
 منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي
 منظمة أمريكا اللاتينية لشؤون الطاقة
 منظمة الدول المصدرة للنفط
 أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ
 برنامج الأمم المتحدة للبيئة
 الشعبة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة
 البنك الدولي
 مجلس الطاقة العالمي
 المعهد العالمي للفحم